

Szerkesztői iroda:

Nagy-Becskerek,

Zápolya-utca 1-és szám,  
hová a lap szellemi részét illető  
minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája  
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.  
hová a hirdetések, az előfizeté-  
sek és a lap szétküldésére vo-  
natkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

Nagybecskerek, 1900.

# TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

XXIX. évfolyam. 265. szám.

Előfizetési árak:

Egész évre	—	—	—	24 kor.
Félévre	—	—	—	12 „
Negyedévre	—	—	—	6 „
Egy hóra	—	—	—	2 „
— Egyes szám ára 8 fill. —				

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.  
Azonkívül az összes hirdetési  
irodáknak.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével  
mindennap délután 5 órakor.

Hétfő, november 19.

Feledhetetlen királynénk

Erzsébet ő Felsége névünnepére.

Királynénk! A kit az ország és a nemzet  
Királynéi között legjobban szeretett,  
A ki mint megváltónk anyja s védasszonyunk,  
Már köztünk éltében is annyit szenvedett,  
Amde szívfajdalmát megőrzé magának,  
Csak örömet s áldást nyújtott a hazának.

Oh minő jól esik hitünkbel a vigasz,  
Hogy örökre még sem veszítettük el őt,  
S hazánkban még mindig szent lelke vezérli,  
A biztató jelent és válságos jövőt,  
Mint ha most is köztünk élne s köztünk volna,  
S védő szárnyaival a véstől megóvna.

Meghalt! Oh hogy halt meg? Borzasztó ez emlék!  
Az örök időben bár sebe beheggett,  
De mi, a kik őtet oly híven szeretjük,  
Még most is viseljük a fájdalmas sebet  
És fogjuk viselni kitartóan s híven,  
Mint egy szent talizmánt a lelken és szíven.

Uj nemzedék jó majd, család hagyományként,  
Az által is meg lesz őrizve emléke,  
Mert ő volt hazánknak borus napjaiban  
Derűs jövőjének egyetlen reménye,  
Még ha emlékoszlop se jelezne sírját  
Élettörténetét több századok írják.

Lauka Gusztáv.

Erzsébet napja.

Nagybecskerek, november 19.

Idők forgásával, kivételes napok emlé-  
kezetességével csak mindig közénk libeg  
egy fekete árny, egy suhanó gyászalak:  
boldogtalan Nagyszasszonyunk mártír szel-  
leme. Szeretet hozza a béke szárnyain s  
gyöngéd asszonyi lelke millió irányban  
veti szét sugarait, hogy mindenkinek jus-  
son a nyugalom, emberszeretet és békés  
együttműködés termékenyítő melegsé-  
géből. És hű népe a hála és fájdalom  
vegyes érzésével idézi mindannyiszor  
emlékébe a jóságos arcot, a némán szen-  
vedő madonna vonásokat, melyeknek  
szemléléséből oly sokszor merítettük viga-  
szunkat.

Amikor az egész ország az imádat  
rajongásával ünnepli az évfordulókat, me-  
lyek megboldogult királynénk nevéhez és  
személyiségéhez fűződnek, Nagybecskerek  
városa is készségesen járul mindig hozzá  
az általános hódolathoz. A mai névnap  
ünnepek is impozáns módon adott ki-  
fejezést s a templomi zsolozsmák komoly  
ünneplényességébe az ifjuság szeretetének  
csengő akkordjai is vegyültek bele.

A mai Erzsébet ünnepről alábbi tudósítá-  
saink számolnak be.

A templomokban.

Az isteni tiszteletek sorrendje a ró m.  
kath. plébánián vette kezdetét d. e. 10  
órákor. A katonai és polgári hatóságok képvisele-  
tében megjelent Poroszkay Béla megyei  
főügyész, a közös hadsereg tisztikara: Ma-  
tiegka Vilmos alezredessel az élén, a  
hónvédség tisztikara Tamasovics Gyula ör-  
nagy vezetése mellett, a megyei tisztikar számos  
tagja, a városi tisztviselők Grandjean József  
dr. polgármesterrel. Jelen voltak ezeken kívül:

Duk a László táblai bíró, Franz J. L. r. kath.  
hitközségi elnök, Sztraity esperes, dr. Klein  
főrabbi, a polgári és kereskedelmi iskola  
a zárda és népiskola növendékei tanárai és  
tanítói vezetésével. Szabó Ferenc plébános  
fényes papi segédlettel celebrált s a kórus  
Sámson karnagy dirigálása alatt alkalmi éne-  
keteket adott elő.

A gör. kelet. templomba vonult ez  
után át a részvevők tömege, ahol szerb polgár-  
társaink már nagyszámban várakoztak. Straity  
György esperes-plébános pontifikált a misén,  
az egyházi dalárda közreműködése mellett.

Az ág. ev. templomban a hívek és  
ünneplő közönség jelenlétében Jeszenszky  
Nándor lelkész mondott hatásos alkalmi beszédet,  
melyet megelőzőleg csendes ima volt.

Az izraelita imaházban d. e. 10  
órákor volt a gyász-istentisztelet. A főrabbinak  
a szokásos zsolozsmák elneklése után elmondott  
gyászbeszéde a szentírásnak Sára özvegye élet-  
éveit felszámoló azon verséből indult ki: „Ezek  
Sára élete éveinek napjai, száz esztendő, husz  
esztendő és hét esztendő, ezek Sára életének  
esztendói.“ Ez évek századra, tizedekre és egye-  
sekre való részletezése és felosztása — az írás-  
magyarázók szerint — arra példázatként, hogy az  
ünneplő özvegy 100 éves korában az emberiség  
ideáljairól való lelkesedés tekintetében, testi és  
lelki szépség dolgában olyan volt, mint mikor  
20. évét töltötte be; husz éves korában pedig  
ártatlanság és büntől való mentesség tekintet-  
ben olyan volt, mint a 7 éves gyermek, kinek  
még nincsenek irigyei, haragosai, ellenségei.  
Sára eme jellemvonásait alkalmazta aztán a  
szónok Istenben boldogult nagyszasszonyunkra,  
a kinek emlékét a keleti mondaközből vett  
egyik legendával ünneplte, mely szerint egy  
szive ifjú szerelmét sirató királynak az özvegy  
sírházról szakított és a hosszú utban elfonyadt,  
elhervadt virágszállal vélte vigasztalni egyik  
legműségesebb embere. A király a virág láttára  
lángoló hévvel ragadja ki azt a barát kezéből,  
égő ajkaihoz nyomja, mire a virág a csók hev-  
től és a rája eső könnyesepp által újra virul s  
varázslatos illatával a mardosó bánatot a király  
szívéből kiszorítja. Ezt a virágot, a kegyelet és  
hűség virágát nyújtja vigaszul az özvegy királyn-  
nak meghitt magyar nemzete.

Az ev. ref. templomban Szalay Jó-  
zsef lelkész alkalmi beszédet és könyörgést mondott.

A főgimnázium ünnepélye.

A főgimnázium tanulóifjusága 1/29 kor a  
piaristák templomában gyászistentiszteletet hallga-  
tott. Utána a gyászkárpittal bovent tornacsar-  
nokba vonult a tanulóifjuság, hol nemzetünk  
védszentjének gyászfátyollal bevont arcképe  
volt felfüggesztve. Csakhamar nagyszámú és elő-  
kelő közönséggel telt meg a tornaterem, mire  
az ünnepély a „Szózat“ elneklésével megkez-  
dőlt. Faur János IV. o. t. lépett ezután az  
emelvényre s meghatóan szavaltta el Karádi  
György „Zugnak, bugnak a harangok“ című köl-  
teményét. Bámulatos ügyességgel szavalták el ez  
után Haidegger Gyula és Prandel Lajos I. o.  
tanulók Pósa Lajos „Meghalt a királyné“ című  
költeményét. Ezt követte: Kollár László I. o. t.  
szavaltta, ki dr. Kis Sándor „Erzsébet kirá-  
lyné“ című költeményét szavaltta el, mire  
a főgimnázium énekkara gyászeneket éne-  
kelt. Az ünnepély fénypontja Farkas Ignác

gimn. tanár „Kegyeletos megemlékezés“ e volt. A  
szép beszédet lapunk holnapi számában közöljük.  
Majd a főgimnázium énekkara a „Király himnusz“  
énekelte. Ezután szavaltak még; Iszákovics  
Voislav III. o. t. Pósa Lajos „A királyné álma“  
című költeményét; Tóth László V. o. t., ki  
különösen nagy hatást ért el Pósa Lajos „A  
gödöllői erdő“ c. költeményének elszavalásával;  
Miloss Gyula I. és Rónay Gyula III. o. tanulók,  
kik Endrődy Sándor „Mi történt?“ c. köl-  
teményét szavalták el nagy ügyességgel. Az ün-  
nepély a „Hymnus“ elneklésével végződött.  
Mint hogy az igazgató gyengéklésé miatt nem  
jelenhetett meg az ünnepélyen, helyette Harzer  
József főgimn. tanár közönte meg a közönség  
szives megjelenését és továbbra is érdeklődését  
és pártfogását kérte az intézet iránt.

A népiskolában.

A községi népiskolában lélek-  
emelő módon folyt le az Erzsébet emlékünnepély,  
melyen megjelent a tanügyi hatóság képvisele-  
tében Sziklay P. Gyula kir. h. tanfelügyelő,  
több iskolaszéki tag és számos vendég. Miután  
az ifjuság elnekelte a „Királyné himnuszt“,  
Baden Károly igazgató szép és megható  
beszédben nyitotta meg az ünnepélyt. Az alkalmi  
beszédet Kuss Berta községi tanítónő tartotta, ki  
a gyermekek fejlettségi fokához mérten gyönyör-  
űen méltatta felejthetetlen nagyszasszonyunk em-  
lékét. Közben Rédl Mariska, Kálmán Teréz,  
Kohn Margit, Heller Margit és Jónás Gizella  
mondott el szép hangsúlylyal egy alkalmi  
költeményt. Az ünnepély befejeztével a „Himnuszt“  
énekelte el az ifjusági énekkar, mely Osztie  
Béla énektanító vezetése alatt ezuttal is kellő  
precizitással működött.

## HIREK.

Tájékoztató

A gőzfürdő (telefon 118. szám) mindennap reggeli  
6 órától kezdve délig az utolsó részére nyitva van; hűlgyek  
részére kedden és pénteken délután 5 1/2 óráig; ugyanazon  
napokon este 6-tól 8-ig utolsó részére is. A kádfürdő egész  
nap este 7 1/2 óráig nyitva marad. — Október 3-tól minden  
szerdén zónanap fél órával délig utolsó részére.

November 20. és 21. Utószemle a honvéd-laktanyában.

— A főispán névünnep. Rónay Jenő  
főispán, a kalendárium utmutatása szerint tegnapi  
tartotta névünnepét. Ebből az alkalomból barátai  
és ismerősei, egy a helybeliek, mint a vidékiek  
oly nagy számban keresték föl, hogy ugyszól-  
ván egész nap egyik látogató a másiknak adta  
a kilincset. Igen sok üdvözlő sürgöny érkezett  
közeli és távolabbi vidékről, amelyek mind-  
annyian azt a szeretetet és ragaszkodást fejez-  
ték ki, amivel küldők viseltetnek a népszerű  
főispán iránt. A vármegyei tisztikar testületileg  
d. e. 10 órákor jelent meg a főispán hivatali  
szobájában, ahol dr. Dellimanics Lajos  
alispán egy a maga, mint a tisztikar nevében  
az igaz szeretetnek és hű ragaszkodásnak meleg  
szavakban adott kifejezést; Rónay Jenő főispán  
köszönettel fogadta az elhangzott szép szavakat,  
amelyek azt bizonyítják, hogy a tisztikar baráti  
érzelmeire mindenkor számíthat. Egymásután  
jöttek ezután egyesek és testületek, valamennyien  
gratulációt hozva, hogy nem maradt egyet-  
len hatóság, hivatal vagy testület, amely elfeled-  
kezett volna a közszeretben álló főispánról,  
aki a kötelelességteljesítéssel mindenkor össze

### Kölcsön-könyvtár

10.000 kötet.

Egyes könyveket, valamint egész könyvtárakat is vásárlók a legmagasabb árak mellett.

A modern irodalom összes művei magyar és német nyelvben.

Előfizetési ár: 1 hónapra 1 kor.

A bérlet naponként kezdhető.

Vidéki előfizetők kedvezményekben részesülnek.

### SCHENK H.

könyvkereskedő Nagybecskereken.

975-2.1

A hivatalos melléklet 247. számával.

tudta egyeztetni az igazi gavallér modorát azzal a közvetlenséggel, mely lekötözte az embereket, akik a főispán társaságát élvezik. Levéltárolás és táviratilag gratuláltak: Karácsonyi Jenő gróf, v. b. t. t., Tellecsky Kristóf, Babics József orsz. képviselők, Rónay Ernő, Rónay Lajos és neje, Mixich János Dama-zsin Arzén, Jablonszky Miklós, dr. Csávossy Ignác, Bogdán Zsivkó polgármester, Mayer Rezső szerkesztő (Bpestől), Dus Sándor, Kajtár főszolgabíró, Szekeres szolgabíró, Rigó István, Zsiboss Imre, Bartoffly tb. főszolgabíró, Halász szolgabíró, Pánczél főorvos, Lesztvánszky főkapitány, Réczey Ödön, Hertelendy Imre főszolgabíró, Gyertyánffy Jenő és neje, Tallián Jenő, dr. Tolveth Alibunár, Kehrler járásorvos, Hódffy Károly, dr. Kropf, dr. Fischer, dr. Arpás kizsombori plébános, Jankó Agost, Rankovics Kis-Zombor, Szávits, Bayer Ede, Zsombolya, Radonits, Novák, dr. Valovits Gyula, Balázs József, Wagner Nándor, Mangold Hermann, Józsa Ignác, Zsenár Mihály, Jovanov Miklós. A nagyszentmiklósi járási tisztviselők, az antalfalvi járás tisztviselői, Bányos, Beresztó, Kis-Zombor, Réva Ujfalu, Dolova, Franzfeld, Glogon, Almás, Sándoregyház, Homolic, Borcsa, Szeferin községek és a kizsombori gazdasági olvasókör.

— Karácsonyi Jenő gróf ünneplése. Karácsonyi Jenő gróf, v. b. t. t. orsz. képviselő, mint bánlakai levelezőnk írja, névünnepeinek előestéjén szép órákban részvételük Bánlak, Karácsonyiliget, Partos, Dolacz és Offzenicza községek küldöttei, mely községeknek a népszerű földesur egyszerűmind kegyura is. A községek küldöttei jegyzőik, névszerint: Glaszén Lőrinc, Kerla József, Hajnal Manó és Tarczay Gyula vezetése alatt a piacon gyülekeztek, élükön a dolaci zenekarral és két oldalt mintegy száz faklyástól kísérve, Hausser Károly báró járási főszolgabíró vezetésével a kastély felé indultak, melynek kapujában mozsárlövészek jelezték a tisztelők érkezését. A félkörben elhelyezkedett községi küldöttek közepén előlépett Hausser báró főszolgabíró és szünni nem akaró eljen! szetreászka! és zívó! kiáltások közepett a kastély egyik emeleti ablakában megjelent Karácsonyi Jenő gróftól meleg szavakkal üdvözölte. Az ünnepeket meghatottan válaszolt a szavait a tisztelők dörgő éljenzése kísérte. Majd neje kíséretében lejött a népszerű képviselő a tisztelők közé és külön is kifejezték köszönetüket a lelkes órákért. Ezután a Borokán Péter tanító és Auróra leánya, valamint Urdarián Anna tanító által betanított zenekar többbromán nótát adott elő. A küldöttek vezetői végül a kastélyban, a többiek pedig nagy számban való tekintettel a vendéglőkben részvételük szives ellátásban. Másnap a gróf pár Széchenyi Mária grófnővel Offzenicára hajtattott misére. Az egész község fel volt lobogóva. Másnap a gróf pár jelenlétében a templom előtti térségen több régi hű cseléd megjutalmazása ment végbe, a községi lakosság és az uradalmi tisztikar jelenlétében, mely alkalommal Sváb Mihály plébános intezett buzdító beszédet a cselédséghez. Ezután a gróf pár a járási főszolgabíró kíséretében hazahajtott Bánlakra, ahol még sok tisztelő küldötség és üdvözölő sürgöny várta.

— Szemle. Cavallar Gyula, a 29. gyalogezred ezredese tegnap Nagybecskerekre érkezett és a Rezső lakományában elhelyezett ezredének itteni zászlóaljait alapos szemle alá vette. Az ezredes a látottak és tapasztaltak fölött megelégedését nyilvánította.

— Tolveth István temetése. Több száz főnyi gyászközönség gyűlt egybe tegnap délután a Gimnázium utcai gyászházban, hogy elkísérje utolsó útjára a Népbank közszerepben álló vezérigazgatóját, a derék jó „Stefan bácsit“. Már 3 óra tájban egészen megtelt a tágas udvar előkelő gyászközönséggel, melynek sorában ott láttuk a nagyszámú rokonságon kívül a város számos kitűnőségét, az összes helybeli pénzintézetek igazgatóit és tisztikarát, az utcán pedig százan és százan álltak, kik nem fértek be a gyászházba. A gyászszertartást Szabó Ferenc apátplébános végezte fényes segédlettel. A sok koszorút külön díszes kocsin helyezték el a halottas menet kivonult a r. k. temetőbe,

a hol a családi sírboltban helyezték örök nyugalomra az elhunytat. A sírnál dr. Grandjean József polgármester bucsuztatta el az intézet nevében a megboldogultat. Koszorukat küldtek: A népbank igazgatósága. A népbank tisztviselői. A népbank felügyelő bizottsága. A gyászoló család. A népbank választmánya. Károlyi fivére. Kekes Henrik. A Telfel család. Vaj. Ilievich Genovéva. Hoffmann Mária. Dr. Annau és neje. A népbank r. t.

— Előléptetés. A vallás- és közoktatásügyi miniszter Barbiérik Titusz pancsovai felsőkereskedelmi iskolai tanárt a VIII. fizetési osztály harmadik fokozatába előléptette.

— Szabó Lajos temetése. Nagy részvét mellett temették tegnap d. u. 1/3 órakor Szabó Lajos megyei árvászei tünököt a központi József-kórház ravatalos terméből. A végteszelegén az elhunyt családján és rokonságán kívül a megyei tisztikar küldötsége is részt vett Deilimánics Lajos dr. alispán és Poroszkay Béla megyei főügyész vezetése alatt. A sírnál Riesz Jakab dr. h. elnök bucsuztatta el, meleg és szívreható szavakkal emlékeztetve meg kollegáitól. Koszorukat a vármegye esküvő az árvászek tisztikara, a család és a rokonság küldöttek. Az elhunyt családja a következő gyászjelentést adta ki:

Öz. Szabó Lajosné szül. Brád Erzsike maga, valamint Nelly, Jolánka és Margitka leányai és kiterjedt rokonságuk nevében szomorú szívvel tudatja ferjének, illetve édes apjának Szabó Lajos Torontál vármegyei árvászei tünökének folyó évi november hó 17-én délelőtt 1/11 órakor, életének 48 ik, boldog házasságának 19 ik évében, hosszú szenvedés és halotti szentégek ájtatos felvétele után történt gyászos elhunytát. A boldogult hült tetemét f. v. és hó 18-án d. u. 1/3 órakor fogták a nagybecskereki kórházból a r. kath. temetőben örök nyugalomra tetetni; az engedelmű szent misédozat pedig f. év és hó 21-én d. e. 9 órakor fog a helybeli róm. hath. templomban az Egke Urának bemutatni. Nagybecskerek, 1900. évi november hó 17-én. Az örök világosság fényeskedjék neki!

— Uj tanítónők. A vallás- és közoktatásügyi miniszter Martin Teréz okleveles tanítónt a pancsovai; Dölle Mathild okleveles tanítónt a szaripárdányi állami elemi népiskolához rendes tanítónt kinevezte.

— Adakozások. Említettük, hogy a legutóbbi esküdtzéki ciklus befejeztével az esküdttek legnagyobb része a felvett papdíjakat jótékony célra adományozták. Az adakozások a következők:

Az árvaház javára adtak: Szabó Ferenc 10, Weisz Izidor 10, dr. Brájer Lajos 10, Franz J. L. 10, dr. Várady Imre 6, Winkler Ignác 40, Grünbaum Frigyes 2, Maugsch Albert 2, Bauer Henrik 8, Popovic-Péczy Szilárd 10, Kónya Ferenc 2, Ujvári Adolf 10, Csizsár Mihály 3, Maticó Gyula 2, Prandell Rezső 6 koronát, összesen 131 koronát.

Az iskolagyermekbarátjává adtak: Szabó Ferenc 2, Weisz Izidor 2, dr. Brájer Lajos 2, Franz J. L. 2, dr. Várady Imre 2, Winkler Ignác 8, Maugsch Albert 2, Bauer Henrik 4, Popovic-Péczy Szilárd 2, Kónya Ferenc 2, Csizsár Mihály 1, Prandell Rezső 2 koronát, összesen 31 koronát.

— Várkonyi Béla temetése. Nagy részvét mellett temették el tegnap, mint törökbecsei levelezőnk írja, az élete javakorában elhunyt Várkonyi Béla áll. isk. tanítót. A város közönsége a meglepő gyászhir alkalmával sietett lerögni a kegyelet és hála adóját a lelkes és buzgó tanferfi emlékének, ki úgy a tanügyi irodalom terén, valamint a város társadalmi életében is tevékeny részt vett. A ravatalra koszorút helyeztek: az áll. isk. tanító testülete, a törökbecsei társaskör, a törökbecsei polg. olvasókör, a március 15-iki bizottság, az áll. elemi iskola gondnoksága, a vidéki tanítótestületek küldöttjei, stb. Gyászlobogókkal díszített utcasorok között haladt a szomorú menet a sarkertbe, a hol a megboldogult tetemét a családi sírboltban helyezték örök nyugalomra. A sírba tétel előtt Halmos Lajos igazgató megható gyászbeszédben bucsuztatta el a kedves halottat rokonságtól és tisztelőitől, mire a szomorú ünnep is véget ért. Nyugodjék békével!

— Letartóztatott kuruzsló. A módosi csendőrség egy Nicsevits Zsiva nevű egyéni; artóztatott le, aki az egész vidéket bejárta és minden jogositvány nélkül szemhálygós betegeket kurált s ezért jó magas díjakat szedett. Neuzinán egy operációért 100 koronát kapott. De igaz van Nicsevitsnek, hogy művészetét oly drágán meg-

szítteti, mert hát az ilyen üzlet nagy rizikóval jár, amit a következmények mutattak. A csendőrség Nicsevitsét a járásbíróhoz szállította be, ahol kihallgatván, előadta, hogy ő már az egész keletet beutazta a kisebb nagyobb sikerral mindenütt operált és gyógykezelt. Azt állítja, hogy állandó lakhelye Budapest, de a fővárosi kapitányság táviratilag megkérdezte, tagadólóg válaszolt, miért is Nicsevits mint állandó lakhely nélküli egyén kénytelen ügyének befejezését a módosi járásbíróhoz foglalkoztatni be várni.

— Öngyilkosság. Pénteken reggel Nagy-kikindén egy hatvan éves züllött életű szegény paraszt, Ilin Mladen, felakasztotta magát. Ilin már regóta az ivásnak adta magát. Akkor is alaposan berúgott pálinkától, midőn elhatározta, hogy ettől a nyomorúságos élettől megszabadul. Elhatározását tett követte, kötelei volt elő és a korán reggel bevett szeszt magába fojtotta.

— Gavallér a más pénzén. Petrovits Gábor úrnok még 1899. évben Fendler Károly módosi kereskedőnél hitelbe óhajtott bevételezni. Természetes, hogy Fendler a hitelt megtagadta. Nevezett azonban ezzel épen nem elégedett meg, s mivel épen lakodalomra óhajtott menni, azon öte fejét, hogy miként lehetne a már kiválasztott lakodalmi tárgyakat Fendler-től megkapni, hogy a lakodolomba elmehessen. A szerencsés véletlen segítségére jött. Egy alkalmas pillanatban főnöke, Koss a kir. közjegyző asztaláról egy névjegyet esent el és arra oly értelmű utalványt írt, hogy az általa megvevett árukat Fendler neki hitelbe kiadhassa, s a névjegyen a közjegyző aláírását meghamisította. Erre a névjegyre persze az illeti alkalmazottak, a kik a közjegyző aláírását nem ismerik, az árukat kiszolgáltatták. Ez történt 1899. július havában s Petrovits örvendve a sikernek, vígan mulatott a lakodalmán, épen nem gondolva, hogy tettének még következményei is lehetnek. Még 1899. évben július hó végén a közjegyző beocsájtotta s így Módosról elhívott a nélkül, hogy a hamisított névjegyet k váltotta volna. Fendler megunva a hosszas várakozást, a névjegyet a közjegyzőnek bemutatva, aki azt hamisítottának jelentette ki. A napokban Petrovits Módosra jött, ahol meglátták és a károsult kereskedőt csalás és magánokirathamisításért feljelentette Petrovits bevalolta tettét, menetségül hozván fel, hogy pénze nem volt, hitelbe nem kapott és a lakodalomra szüksége volt cpő, keztyű- és gallérra s ez vitte rá, hogy a közjegyző nevére vegye meg az épen akkor szükséges dolgokat.

— Bűnös apa. Szeferinből jelentik a „Határőr“ nek, hogy községükbe hetek óta egy aljas bűn tartja igazatóságban. Az eszmorított eset a következő: Csoloka Milán 60 éves felili összetöppördött vén embert megszálította az ördögi vágy s ezt szép 18 éves leányan elégitette ki. A falu sejtett valamit abból a bűnös, utálatos benső viszonyból, mi az apa és leány között volt; suttogtak is róla, de határozottan senki sem tudott semmit. A lappangó, sánda gyanút nemokára a leány állapota igazolta. Idősebb fivérének a szerencsétlen bera ott mindent, megmondotta, hogy áldott állapota az apával üzött bűnös viszonyból származik. Együttal azonban figyelmeztette, hogy erről senkinek se szóljon, mert apjuk mindannyiukat leöli. Az ügy az előjárósághoz került, hol apa és leány beismervén rettentő bűnét, az ügyészséghez tetették át.

## Színház és irodalom.

### Színházi műsor.

Kedd: Nap és hold.  
Szerda: Ember tragédiája.  
Csütörtök: Kis alamuszi.  
Péntek: Piros bugyellaris.  
Szombat: Koldus diák.  
Vasárnap délután: Ripp van Winkle.  
este: Ördög mátkája.

\* Az unatkozó király. Ha kedvtünk telnek holmi maliciózus szójátékokban, ugy azt a javaslatot tennék Kiss Pál igazgatónak, hogy keresztelje el a fent tiszteit darabot „Unatkozó közönségnek“. Mert való igaz, hogy a t. c. színházlátogató publikum szombaton hallatlanl unta magát s tíz óra felé folyton szaporodott a szomszédos „Magyar Király“ vendégserege, ahol vígan folyt a tartli meg a — pezsgő. Persze a mi közönségünk jobban szereti a pezsgőt meg a kaviárt (akár a színházban akár a vendéglőben mérük), mint a limonádet. Pedig ez a „zarzuela“ (aféle spanyol vaudeville), hamisítatlan limonáde, melyből minden veszedelem nélkül szürcölhetnek a „legmagasabb“ leányok. Az igazságnak azonban tartozunk azon elvítáz-

hatlan ténynek a konstataásával, hogy a szombati előadásán még a lányok sem mulattak. Hiszen szívesen elismerjük, hogy kedves, bájos egy idyll ez az „Unatkozó király”. De hát ki hiszi el azt, ami ebben a zarzuelában történik? A király pástor ruhába öltözik s elmegy hű népét tanulmányozni. Ezen a tanulmányuton legelőször egy cinos parasztleánynyal találkozik, akibe természetesen beleszeret. Hogy a leány viszonzóerői, még természetesebb, mert ellenkező esetben elmaradna egy szép duett. A király mindenféle viszontagságok után, így például öt meg a hadügyminisztert beorozzák katonának, elveszi az ő szíve imádoztját s ha meg nem haltak, talán ma is boldogan élnek valahol az Ebro hátán. Miguel Ramos Carrion és Vital Aza (van e ki e neveket ismeri és megjegyzi?) szövegéhez egy Chapi nevű uri ember igen csinos zenét irt. Olyanformán vagyunk vele, mint a Konti zenéével. Folyton kalapot szeretnénk emelni mert régi ismerőseinket kell tudvözölnünk.

Az előadás kifogástalan volt. A királyfit Lévy Margit játszotta kedvesen és meleg közvetlenséggel. Kellemes hangja pompásan csengett, pedig már harmadik este énekelt nehéz, fárasztó szerepet. Berczik Margit szívhez szóló éneke kitűnően érvényesült az érzelmes dalokban. Mindkettőnek sürű kihívásokban volt része, a duettet meg is kellett ismételnük. A komikus szerepekben Miklóssy, Heltai Tábori, Szepessy Paula működtek szép sikerrel.

**\* A csikós.** Szigligeti Ede népszínműve vasárnap került színre, szépen telt ház előtt. Az előadást, leszámítva, hogy a zenekar több ízben kicsin furán kísérte az énekszámokat, jónak mondhatjuk. Reviczky Etel játszotta Rózsit, sok természetességgel és temperamentummal. Andrist, a csikós bojtárt Falussy István személyesítette s kifogástalan alakítást mutatott be. Pompás baritonjával szívhez szólóan énekelt bus dalait, melylyel több ízben viharos tapsra ragadta a közönséget. Szabados Sándor drámai hévvel alakította Beneét, ugyszintén Baghy Gyula Kiss Bálint parasztagdát sok hűséggel játszotta. Miklóssy Gábor — Márton, Bánházi Teréz — Karvasiné, Juhay József — Asztolf, Heltay Jenő — Szárnyai szintén jők voltak. Közönség szép számban jelent meg s a kimagaslóbb jeleneteket hálás tapsal fogadta. (Fp)

**\* Színügyi bizottság alakítása Nagyszentmiklóson.** Abból az alkalomból kifolyólag, hogy Rónay Jenő főispán Nagykikindán a torontáli színi szövetkezet érdekében értekezletet tartott, Hadfy Károly nagyszentmiklósi járási főszolgabíró ma délelőtt 11 órára a színházlátogató közönséget hasonlóképen értekezletre hívta össze, melynek célja állandó színügyi bizottság megalkotása volna.

**— Szerb színészet.** A „Maticza” által fentartott első szerb színésztársulat, mely egyike a legjobb vidéki társulatoknak, f. h. 25-én, a jövő vasárnap, fogja megkezdeni Versecezen előadásainak sorozatát a Glückmann-féle vígadóban. A társulattal Verseceze érkezik Hadzsits Antal, a Kisfaludi Társaság tagja, a „Maticza” elnöke is, ki mint jeles író ember és sok jó magyar színmű fordítója, általános népszerűségnek örvend. A társulat Ruzsics Döme vezetése alatt áll.

## KÖZGAZDASÁG

### Beszélő számok.

A megyénk területén működő hitelszövetkezetek gazdasági előnyét ékesen mutatják az alábbi adatok. A múlt év végén az orsz. központi hitelszövetkezet kötelékében, a megyei központi szövetkezeten kívül 20 alábbi szövetkezet működött. E szövetkezet tagjainak száma, az azok által jegyzett üzletrészek mennyisége, a tagoknak engedélyezett kölcsönök összege az alábbi kimutatásból látható:

Sorszám	A szövetkezet neve	A tagok száma	Jegyzett üzletrészek mennyisége	Az üzletrészekre 1900. év végéig bevezetett összeg	
				korona*	korona*
1	Zsigmondfalva	181	418	8600	51594
2	Lovrin	236	763	22701	105586
3	Sándoregyháza	342	630	16223	63647
4	Tóba	107	276	2719	17312
5	Torák	330	501	8708	50744
6	Csösztelek	287	504	10732	39456
7	Csene	368	813	18004	97600
8	Ó-Lécz	209	476	8774	35828
9	T.-Szécsány	394	651	18074	89703
10	Zichyfalva	430	910	17895	89110
11	Pancsova	315	1082	26719	47711
12	Révaujfalu	216	355	5911	30173
13	T.-Bresztovác	141	347	3634	39374
14	Hertelendyfalva	216	554	9949	42524
15	Kanak	115	291	4623	18309
16	Istvánvölgy	130	257	951	4206
17	Mollyfalva	168	406	4064	29308
18	Tor.-Torda	237	508	1203	10990
19	Bánlak	625	1777	31955	149666
20	M.-Ittebe	278	849	19546	57877
		5325	12368	240991	1070718

A fenti szövetkezet tehát összesen 1070718 korona kölcsönt engedélyezett, mely összeg nagyobbrészt az illető kölcsön-vevőket terhelő súlyos adósságok konvertálására fordítatott.

A folyó évben eddig 22 új szövetkezet alakult, melyek tagjainak száma, üzletrész mennyisége az alábbi rovatos kimutatásból kitűnik:

Sorszám	Szövetkezet czége	Üzletrészek		
		tagok száma	Üzletrész	Összes érték korona*
1	Aurelháza	253	516	25800
2	Magyar-Czernya	199	391	19550
3	Vizesda	113	367	18350
4	Dolova	61	103	5150
5	Bílléd	81	123	6150
6	Kumán	180	600	30000
7	Écska	112	208	10400
8	Perlasz	84	422	42000
9	Tor.-Ozora	80	201	10050
10	Tor.-Kanizsa	110	327	16350
11	Nagy-Margitta	37	80	4000
12	Tor.-Erzsébetlak	188	390	19500
13	Csóka	77	350	17500
14	Muzslya	65	124	6200
15	Német-Czernya	364	785	39250
16	Erzsébetlak	291	541	27050
17	Rábé	52	111	5550
18	Kübekháza	188	436	21500
19	Szőregh	178	546	27300
20	Tomasovác	54	233	11650
21	Szt.-János	184	200	10000
22	Ürményháza	147	246	12300
		3128	7300	385600

\* A fillérek elhagyásával.

### Heti szemle.

(Saját tudósítónktól.)

Az irányzat változatlan, mintha teljesen kihalt volna az üzletkedv, avagy talán téli álmukat eluszszák az irányzó körök? A malmok panaszkodnak, hogy lisztkészletükön túl adni nem tudnak, a kereskedők meg úgy tudják, hogy „sok a fóka, kevés az eszkimó.”

Majd megváltik tavaszra, mert vagy helytelen volt a termés-bebecsítés és a készletek tényleg nagyobbak, úgy jobb ár akkorra sem várható, kivétel hiányában, vagy helyes a termés-kimutatás és ekkor az egyszer — bocssáznak meg nekem — a kereskedő urak tévedtek. A gazdasági munkák folynak, a vetést ugyhiszem már mindenki elvégezte, kinek földje és magja volt, most ugaroláson a sor.

A tavasziak alá való őszi ugarolást el nem kellene mulasztani egy gazdának sem, mert ilyenkor lehet a földet, illetve termő réteget okszerűen mélyíteni, ősszel ugarolt föld megtartja a nehézséget még mostoha tavaszi időjárás mellett is és így a termés biztosabb. A búzák szépen keltek, az időjárás eddig kedvező, féreg kár eddig nincs, helylyel közzel az egerek legelik a kikelt vetést.

Gabonaáraink: buza 6:00 - 6:70; zab 4:40 - 4:80; kukorica: készáru 4:00 - 4:10; tavassza 4:40 - 4:60.

— **Állatbetegségek.** A földművelésügyi miniszterium közlése szerint Torontál vármegye területén a köcsök- és a nyulbetegségek a legutóbbi időben:

**Veszélyes:**  
nagyszentmiklósi j. Szerb-Nagy-Szent-Miklós 1 u.  
zsombolyai j. Magyar-Czernya 1 u.

**Takonykor és bőrtífereg:**  
perjamosi j. Sarfalva 1 u.,  
törökkanizsai j. Oroszlámos 1 u.  
Nagybecskerek 1 u.

**Rühkór:**  
nagybecskereki j. Szerb-Elementér 4 u.

**Sertésvész:**  
alibunári j. Alibunár 2 u.,  
csenei j. Aurélháza 61 u., Kis Jécsa 7 u.,  
Tamásfalva 12 u.,  
módsói j. Gyér 1 p., Rudna 1 p., Torontál-Szécsány 5 u.,

nagybecskereki j. Béga-Szent-György 16 u., Jankahida 2 u., Zsigmondfalva 2 u.

nagy-kikindai j. Mokrin 71 u., Magyar-Pardé 1 u.,  
Tiszahegyes 1 p.,  
pancsovai j. Sándoregyháza 25 u.,  
párdányi j. Német-Pardány 4 u., Szerb-Párdány 3 u., Új Pécs 6 u.,

perjamosi j. Szent Péter 1 u.,  
törökbecsei j. Torda 12 u.,  
törökkanizsai j. Csóka 1 u., Ó Béba 7 u.,  
zsombolyai j. Nagy Komlós 8 u., Szent-Hubert 2 u.,

Nagy-Kikinda v. 1 l.

## TÁVIRATOK.

### Erzsébet királyné emléke.

Budapest, nov. 19. (A „Torontál” ered. távirata.) Ma reggel 9 órakor a koronázó Mátyás-templomban volt a hivatalos gyászistenmisztetelet bold. Erzsébet királyné emlékére a kormány tagjai, polgári és katonai méltóságok és a hatóságok képviselőinek részvételével. Az ünnepélyes nagymisét Nemes Antal budavárbeli apát celebrálta, aki azon aranyból szőtt misemondó ruhát használta, melyet a bold királyné sajátkezűleg maga hímzett és örök emlékül a koronázó templomnak ajándékozott. A főváros valamennyi templomában tartattak gyászistenmiszteteletek.

### Vörösmarty ünnepély.

Budapest, nov. 19. (A „Torontál” eredeti táv.) A Petőfi-társaság tegnap délelőtt tartotta meg az Akadémia dísztermében Vörösmarty Mihály születése századik évfordulójának ünnepélyét. A díszes közönség sorában ott volt többek közt Vörösmarty Béla államtitkár, a nagy költő fia, Wlassics Gyula miniszter nejevel, Jókai Mór és neje, Rákosi Jenő, Endrődy Sándor és még számosan a főváros írói és celebritásai közül. Bartók Lajos mondotta az elnöki megnyitó beszédet, Zichy Jenő gróf Vörösmarty nagyságáról beszélt, Jókai Mór felolvasást tartott mely után ifj. Mihályi Péternek hatásos beszéde következett. Abrányi Emil „Hazádnak rendületlenül” című költeményét olvasta fel, Somló Sándor elszavalta a „Vén cigány”-t, Koroda Pál pedig alkalmi versével lépett a pódiumra.

### Házasság a spanyol királyi családban.

Budapest, nov. 19. (A „Torontál” eredeti távirata.) Madridból jelentik: Sargasta a régenskirálynővel az asturiai hercegnő házassága ügyében tanácskozott. — Esplaga-ban, (Katalóniában) ujjában rejtett fegyverraktárakat fedeztek föl.

### A német vámtörvény módosítása.

Budapest, nov. 19. (A „Torontál” ered. távirata.) Berlinből távirják: Kanitz gróf és más képviselők a birodalmi tanács elé javaslatot terjesztettek, mely szerint az 1879. évi vámtarifa-törvény 6. §-a következőképp módosítandó volna: Oly vámköteles áruk után, melyek oly államokból származnak, melyekben német áruk az érték szerinti megvámolásnak

vannak alávetve, azon esetben, ha ez a vonatkozó szerződések határozományaival nem ellenkezik, a tarifa szerinti beviteli illetékek helyett értékvámok szedhetők be. Ennek eszközölhetése végett a tarifa szerinti beviteli illetékek a statisztikai hivatal által évente megállapítandó és nyilvánosságra hozandó áruérték százalékokra átszámítandók. Ha a vámhatóság által becsülendő áruérték magasabbnak jelentkezik, akkor mindig ezen magasabb érték veendő az elvámolás alapjául. Vámköteles áruk, melyek oly államokból származnak, melyekben német hajók és német áruk kedvezőtlenebbül kezeltetnek, mint más államokéi. — azon esetben, ha ez nem ellenkezik a szerződések határozományaival, — a tarifaszéri belépési illetékek, illetve az értékvám 200%-ig terjedhető pótlékkal terhelhetők. Tarifa szerinti vámmentes áruk a fentiekkel azonos viszonyok fennforgása esetén, az érték 40%-át tevő megvámolás alá vonhatók. Az értékvámok, illetve vámpótlékok beszedése a „Bundesrath“ hozzájárulása után császári rendelettel fog elrendeltetni. Ezen rendelkezés azonnal a „Reichsrath“ elé terjesztendő. Érvényén kívül helyezendő, ha ahhoz a „Reichsrath“ nem járulna hozzá.

Négy hirtelen halál.

Budapest, november 19. (A „Torontál“ ered. táv.) A tegnapi nap folyamán négy hirtelen haláleset fordult elő a fővárosban. Steiner Gyula a Kertész utcában levő lakásán esett össze és nyomban meghalt. — Spitzer Jánost a Podmaniczky és Bajza-utca sarkán érte utol a halál, Jobrodka Jánosné pedig a Salétrom-utca 6. szám alatt levő lakásában halt meg hirtelenül. Ugyancsak tegnap reggel a Révay-utcában halva találták nagyenyedi Oláh Zoltán 38 éves volt újságíróját. Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy az illető halálát hosszabb betegség idézte elő. Oláh Zoltán a 80 as évek elején nagy szerepet játszott a Verhovay-tüntetések alkalmával. Később a „Függetlenség“ megszűnése után kimaradt a hírlapírók gárdájából s kis hivatalt kapott, a melyet azonban rövid idő múlva otthagyt. Ettől kezdve azután igen zilált anyagi viszonyok között tengette életét s évek óta, mint beteg ember tűnt föl itt-amott. Az éjjel végre megszabadította a nyomorúság és beteg élettől a halál. Holttestét a boncoló intézetbe vitték.

Dementi.

Budapest, nov. 19. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Párisból sürgönyzik: A „Courier du soir“ leghatározottabban megcáfolja a Waldeck Rousseau kabinet tagjai közötti egyenetlenségekről felmerült híreket.

A szibériai vasutak.

Budapest, nov. 19. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Szt.-Pétervárról sürgönyzik: A „Novoje Wremja“ 9 iki értesítése szerint a pekingi angol konzul Shanghai-i kínai lapokból megtudta, hogy Oroszország és Kína között egy Pekingből Kalgán és Urgán át Kiachtáig, a szibériai vasúthoz csatlakozólag kiépítendő vasútvonalra nézve egyezmény jött létre és hogy Oroszország Mandzsuriát és Mongolországot annektálni szándékozik. Valóságilag úgy áll a dolog, hogy Oroszország még csak nem is gondol egy mongol hadjáratra és Mandzsuriában is csupán a mandzsuri vasút területének védelmére szorítkozik. A kormányzó és a hadosztály parancsnokok, valamint az építési főmérnök az Oroszország és Kína közötti jó viszony helyreállításán fáradoznak. A kínai munkások visszatértek a vasútépítéshez és ismét felvették a munkát.

A kínai veszedelem.

Budapest, nov. 19. (A „Torontál“ eredeti táv.) Shanghaiból táviratozzák: Három kínai tábornok 23000 emberrel Csili tartomány határán megakadályozni akarja a szövetséges csapatok előrenyomulását. Pekingből sürgönyzik: Egy Tunlingba érkezett francia csapat megszállta a császár-sirokat. A csapat harcba keveredett a boxerekkel, kik közül 300 harc képtelen lett.

Pekingi távirat jelenti, hogy a követekek ismét a kínai hercegek és méltóságok büntetéséről tanácskoznak. A kínai törvények szabta legszigorubb büntetést követelik.

Kivégzés.

Budapest, nov. 19. (A „Torontál“ ered. távirata.) Roveredoból jelentik, hogy ott ma hajnalban kivégezték Grossrubscher rablógyilkost, aki Alton tanárt és unokahugát meggyilkolta.

Budapesti gabonatöze.

Budapest, 1900. november 19.

A készarüzlet hivatalos árjegyzései:

B u z a	kilós	50 kilogr. ára		kilós	50 kilogr. ára	
		kor-tól	kor-ig		kor-tól	kor-ig
Bánsági	6	76	7.25	7.35	80	0.—
Tiszavidéki	„	76	7.20	7.35	80	7.60
Pestvidéki	„	76	7.10	7.25	80	7.50
Bácskai	„	76	7.30	7.40	80	0.—

  

Rozs		kilós		6.75		6.95	
uj	elsőrendű	70	72	6.75	6.95	6.75	6.95
„	„	60	62	5.75	6.—	6.—	6.—
„	„	62	64	5.50	5.75	5.75	5.75
„	„	64	66	0.—	0.—	0.—	0.—
„	„	39	41	5.50	5.75	5.75	5.75

  

Zab		kilós		0.—		0.—	
uj	bánsági	—	—	0.—	0.—	0.—	0.—
„	„	—	—	0.—	0.—	0.—	0.—

Határidő-üzet.

Budapest, nov. 19. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) Kielégítő kínálat mellett a kereslet mérsékelte. Irányzat lanyha. Az árak 5 fillérrel csökkentek. A mai határidőüzet jegyzései:

Buza 1901. apr.	7.55—7.56
Rozs nov. végére	7.19—7.20
Zab	5.58—5.59
Tengeri 1901. máj.	5.01—5.02

VÁROSI SZÍNHÁZ.

Nagybecskerek, hétfő, 1900. november 19-én:

V. László és Ronov Ágnes.

Eredeti tragédia 5 felvonásban Irta: Dobsa László.

Személyek:

V. László, magyar király	—	—	—	Baghy Gyula
Czilley Ulrik, kormányzó, a király nagybátyja	—	—	—	Tábori Emil
Gara László, nádor	—	—	—	Falussy István
Ronov Ágnes	—	—	—	Zalay Irma
Szilágyi Erzsébet, Hunyadi János özvegye	—	—	—	Bánházi Teréz
Szilágyi Mihály, a bátyja, belgrádi várnagy	—	—	—	Miklóssy Gábor
Hunyadi László, horvát-dalmát bán	—	—	—	Szabados Sándor
Mátyás, az öccse	—	—	—	Mezei Irma
Mária Anna, Gara László leánya	—	—	—	Sz. Kendi Boriska
Veronia Gábor, Szilágyi Erzsébet gyónatója	—	—	—	Heltay Jenő
Rozgonyi Sebestyén	—	—	—	Szabados László
Rozgonyi Rajnald, testőparancsnok	—	—	—	Nógrádi Sándor
Kanizsai Bodo	—	—	—	Juhay József
Modrák Horváth	—	—	—	Baranyai Ferenc
1.) testőr	—	—	—	Palotay Gyula
2.) testőr	—	—	—	Tóth Lajos
Egy katona, Hunyadynál	—	—	—	Kőrösladányi J.
Vince, Czillei fegyvernöke	—	—	—	Gara Jenő
Oiga, Ronov Ágnes komornája	—	—	—	Nógrádi Sándor
Or	—	—	—	Tóth Lajos
Hirnök	—	—	—	Mezei Irma
	—	—	—	Kőrösladányi
	—	—	—	Tóth Lajos

Királyi kíséret, nők, magyar nemesek, apródok.

I. kép: Kibékülés. II. kép: Czilley halála. III. kép: Az eskü. IV. kép: Hunyadi László halála. V. kép: Isten uja.

Kezdeté este pont 1/8 óraker.

Hoinap, kedden, november hó 20 án:

Nap és hold.

Nagy operette 3 felvonásban.

HIRDETÉSEK.

Hirdetmény.

Perlasz községnél egy a jegyzői teendőiben tökéletesen jártas nőtlen egyén mint községi irnok 800 korona évi fizetés mellett azonnal alkalmazást nyerhet. A szerb nyelv bírása is megkívánatik. Okmányolt ajánlatok alulírottához be- küldendők.

Perlasz, 1900. november 14 én.

Vuchetich Árpád, jegyző.

972-33

150901/900. sz.

M. kir. államasutak.

Pályázati hirdetmény.

A magy. kir. államasutak igazgatósága a mozdonyvezetői, fűtői és kocsi rendezői személyzet részére az 1901—1905. években szükséges téli ruhák szállítására nyilvános pályázatot hirdet.

A megközelítő öt évi szükséglet a következő:

- 2700 darab posztó-kabát bundabéléssel;
- 4000 darab posztó-kabát szövetbéléssel;
- 5000 darab magyar szabásu posztó nadrág.

A ruhák készítéséhez szükséges posztót és bélés szövetet az államasutak igazgatósága fogja a vállalkozónak átadni.

Az ajánlatok 1900. évi december 6-áig terjesztendők be, a bánatpénzek pedig 1900. évi december 5-éig küldendők be.

A pályázati feltételeket tartalmazó „Ajánlati felhívás“, az általános szállítási feltételek, valamint az egyenruhák szállítására vonatkozó különleges feltételek a m. kir. államasutak igazgatósága anyag és leltárbeszerzési szakosztályánál Budapesten (Andrássy-ut 73. sz. II. emelet 43. ajtó), ugyszintén minden üzletvezetősnél megtekinthetők.

A pályázati feltételeket tartalmazó „Ajánlati felhívás“ a fentebb említett anyag és leltárbeszerzési szakosztály szolgáltatja ki díjtalanul, esetleg küldi meg posta útján.

Az általános és különleges szállítási feltételeket a m. kir. államasutak nyomtatványára Budapesten (Andrássy-ut 75. sz.) szolgáltatja ki 50, illetve 30 fillérért, mely összeg posta útján is megküldhető. Utóbbi ese jen 20 fillér postaköltség is beküldendő.

Budapest, 1900. november hóban.

Az igazgatóság.

(Utányomat nem díjaztatik.)

10896. V. szám. 1900.

977-31

Pályázati hirdetmény.

Torontálvármegye török kanizsai járásába bekelezett U j-S z e n t-I v á n községben üresedésben levő és 800 korona fix fizetéssel javadalmazott segédjegyzői állás betöltése céljából emzennel pályázatot hirdetvén, felhivom mindazokat, a kik ezen állást elnyerni óhajtják, miszerint szabályszeretlen s eddigi alkalmaztatásukra vonatkozó bizonylatokkal is felszerelendő kérvényeiket hozszám folyó évi december hó 20-áig benyujtsák.

Török-Kanizsán, 1900. évi november hó 16-án.

Tallian Emil, főszolgabíró.

Kishirdetése.

Egy szó ára 4 fillér.

50 éves művelt özvegy keres házvezetői állást. Cim a kiadóhivatalban 548x

Nagyobb elegáns függőlámpa megvetelre keresetek. Ajánlatok a kiadóhivatalba kérelnet. 547x

Szülőajtványok. európai gyökerek és sima szülővesszők kaphatók nagy mennyiségben Berényi Jenőnél, Zalaszentgróton. 646

Szülők figyelmébe! Igen jutányosan alapos oktatást adok előkelő családbeli gyermekeknek legegújabbakban, francia és német nyelvben. Meghívásokat kérek a „Torontál“ szerkesztőségéhez címezni Balaton Gusztáv, okl. jegyző, tanfolyamhallgató. 449

Adal földmives-iskolát kitiűnően végzett, 1 1/2 évi gyakorlattal bíró, erélyes, nős, hadmentes egyén, jártas a gazdaság minden ágában, január 1-ére megfelelő állást keres. Cim: Guti János, Szánas, u. p. A. Pálfalva, Nógrádm. 699

Köhögésnél, rekedtségnél vegyen 30 krajcárért Réthy-féle pe-metefü-cukorkát. 621

Szülővesszők, sima és gyökeres, zöld-ajtványok mérsékelt áron kaphatók Lázár Józsefnél, Nagymaros (Hontmegye). Árjegyzék bérmentve. 693

10 forintért tanítók hölgyeket rajzolni, varrni, szabni kezesség mellett. Hoffmann Karola műszalásati és varrótan-intézete Budapesten, VII. Erzsébet-kürt 23 Vidékre írásbeli tanfolyam. 620

Tyuktenyésztés. E könyv a nagy hasznót óhajtó baromfitenyésztőknek nélkülözhetlen. Kapható 2 koronáért Állami Baromfitelep-nél. Gödöllőn. 624

Gazdatiszt, ki 6 évi gyakorlatát I. rendű uradalmaiban nyerte, 26 éves, ev. ref. vallásu, földmives iskolát végzett ispán, nősülés céljából új-évre állását változtatni óhajta. Cim: Tay Bertalan János, Ajnácskő, Gümör-megye. 702

Szülőtelep, hatvan holdas, eladó Hevesen. Bővebbet Geiger Gyulánál, Szegzárdon. Közvetítők díjaztatnak. 692

Alma téli fajtákban kapható mé-termaízánként 8 frjtával Berényi Jenőnél, Zala-Szent-Gróton. 645.